

Chang Jung Christian University Department of Translation and Interpretation Studies Curriculum List

Print Date 2019/12/9 上午11:49:

Page 1 / 2

obligatory / elective course	No.	course name(ch)	course name	grade	semester	credit	hours/week		Remark
							instruction	parctice	
dep. course-obligatory	IT01177	筆譯習作與研究 (中英雙向)	Translation Studies & Practice (Eng.-Chin. / Chin.-Eng.)	1	1	3	3	0	
	IT01178	視譯 (中英雙向)	Sight Translation (Eng.-Chin.)	1	1	3	3	0	
	IT01179	逐步口譯 (中英雙向) I	Consecutive Interpretation (Eng.-Chin. / Chin.-Eng.) I	1	1	3	3	0	
	IT01214	英文作文與修辭 I	English Composition & Rhetoric I	1	1	2	2	0	
	IT01180	逐步口譯 (中英雙向) II	Consecutive Interpretation (Eng.-Chin. / Chin.-Eng.) II	1	2	3	3	0	
	IT00214	基礎同步口譯 (中英雙向)	Simultaneous Interpretation (Eng.-Chin./Chin.-Eng.) : Basic	1	2	2	2	0	
	IT01182	校園學術倫理數位課程	Academic Ethics	1	2	0	0	2	
	IT01213	翻譯學理論與學術論文寫作 I	Thesis Writing and Translation Studies I	1	2	2	2	0	
	IT01215	英文作文與修辭 II	English Composition & Rhetoric II	1	2	2	2	0	
	IT00624	電腦輔助翻譯	Computer-Aided Translation Study	2	1	2	2	0	
	IT00595	影視翻譯 (英一中)	Film & Video Translation(Eng.-Chin.)	2	1	2	2	0	
	IT00577	演說與談判技巧	Public Speaking & Negotiation Skills	2	1	2	2	0	
	IT00491	進階逐步口譯 (中英雙向)	Consecutive Interpretation (Eng.-Chin./Chin.-Eng.) : Advanced	2	1	2	2	0	
dep. course-elective	IT00969	翻譯專業與倫理	Professionalism and Ethics in Translation / Interpretation	1	1	2	2	0	
	IT00037	文談分析及文體研究	Discourse Analysis & Style Research	1	1	2	2	0	
	IT00225	專業語言加強課程 I	Intensive Linguistic Studies I	1	1	2	2	0	
	IT01209	文史藝術筆譯專題與習作	Monographic Study of Art and History translation	1	1	2	2	0	
	IT00226	專業語言加強課程 II	Intensive Linguistic Studies II	1	2	2	2	0	
	IT00050	比較語言學	Comparative Linguistics	1	2	2	2	0	
	IT00321	現代漢語語法與翻譯	Modern Chinese Grammar & Translation	1	2	2	2	0	
	IT00602	機械科技專題	Studies in Mechanical Technology	1	2	2	2	0	
	IT00605	環工科技專題	Studies in Environmental & Engineering Technology	1	2	2	2	0	
	IT01208	神學筆譯專題與習作	Practice in theological translation	1	2	2	2	0	
	IT01217	基礎醫學及醫護專題與習作	Practice in Topics of Medicine and Nursing	1	2	2	2	0	
	IT01116	論文翻譯	Translation for Academic Public	2	1	2	2	0	

Chang Jung Christian University Department of Translation and Interpretation Studies Curriculum List

Print Date 2019/12/9 上午11:49:

Page 2 / 2

obligatory / elective course	No.	course name(ch)	course name	grade	semester	credit	hours/week		Remark
							instruction	parctice	
dep. course-elective	IT01003	會議口譯(中英雙向) I	Conference Interpretation (Eng.-Chin. / Chin.-Eng.) I	2	1	3	3	0	
	IT00033	中英譯著分析與評論研究	Analysis & Critic on Translation Works	2	1	2	2	0	
	IT01117	翻譯史	History of Translation	2	1	2	2	0	
	IT00203	國際企業管理學專題	Studies in International Business Mamagement	2	1	2	2	0	
	IT00187	航太科技專題	Studies in Aerospace Technology	2	1	2	2	0	
	IT00055	生化科技專題	Studies in Biological Technology	2	1	2	2	0	
	IT01124	西洋思想史	History of Western Thought	2	1	2	2	0	
	IT01135	調查與研究方法分析 I	Survey & Research Methods I	2	1	2	2	0	
	IT01205	國際金融貿易筆譯專題與習作	Translation in Topics of Finance and Trade	2	1	2	2	0	
	IT01206	新聞編譯筆譯專題與習作	News Editing & Translation	2	1	2	2	0	
	IT01216	翻譯學理論與學術論文寫作 II	Thesis Writing and Translation Studies II	2	1	2	2	0	
	IT01204	法律筆譯專題與習作	Practice in translating legal writing	2	1	2	2	0	
	IT01004	會議口譯(中英雙向) II	Conference Interpretation (Eng.-Chin. / Chin.-Eng.) II	2	2	3	3	0	
	IT01113	筆譯實務	Practice in Translation	2	2	2	2	0	
	IT00971	口譯實務	Practice in Oral Interpretation	2	2	2	2	0	
	IT00185	旅遊與旅館管理專題	Studies in Travel & Hotel Management	2	2	2	2	0	
	IT00155	英美文學專題	Studies in Anglo-American Literature	2	2	2	2	0	
	IT00608	翻譯教學研究	Pedagogical Studies in Translation	2	2	2	2	0	
	IT00586	語料庫語言學	Corpus Linguistics	2	2	2	2	0	
	IT01125	法國近代社會文化史	French Social Cultural History	2	2	2	2	0	
	IT01136	調查與研究方法分析 II	Survey & Research Methods II	2	2	2	2	0	
	IT01207	技術手冊筆譯專題與習作	Technical Manual Translation	2	2	2	2	0	
obligatory 28 elective course 6 credit sum 34									